

Kommet, ihr Hirten

Testo e melodia pastorale della Boemia (1870)

Domenico INNOMINATO

30 Agosto 2000

Antiphona, 60 ca.

Oggi Cristo è nato: oggi il Salvatore apparve

S
C
T
B

mp

Ho - di - e Chri - stus na - tus est: ho - di - e Sal - va - tor
ho - di - e Sal - va - tor

0

Hirtenlied, 86 ca.

Venite, o voi pastori, voi, uomini e donne,

S
C
T
B

p

ap - pa - ru - it: Kom - met ihr Hir - ten, ihr Män - ner und
ap - pa - ru - it:

venite ad ammirare il dolce bambino.

S
C
T
B

mp

kom - met das lieb - li - che Kind - lein zu schau'n. Chri -
Frau'n, kom - met das lieb - li - che Kind - lein zu schau'n.
kom - met das lieb - li - che Kind - lein zu schau'n. Chri -

mp Cristo, il Signore, oggi è nato, Dio per voi l'ha eletto Salvatore, non abbiate timore

16

Chri - stus der Herr ist heu - te ge-bo-ren den Gott zum Hei-land euch hat er - ko-ren, fürch - tet euch

stus der Herr ist heu - te ge-bo-ren den Gott zum Hei-land euch hat er - ko-ren, fürch - tet euch

Chri - stus der Herr ist heu - te ge-bo-ren den Gott zum Hei-land euch hat er - ko-ren, fürch - tet euch

stus der Herr ist heu - te ge-bo-ren den Gott zum Hei-land euch hat er - ko-ren, fürch - tet euch

Antiphona, 60 ca.

21

mp *Oggi cantano gli Angeli, si allietano gli Arcangeli*

nicht. Ho - di - e ca - nunt An - ge - li, lae - tan - tur Ar - chan -

mp
nicht. Ho di - e in ter - ra — ca - nunt An - ge - li, lae - tan - tur Ar - chan -

nicht.

nicht.

oggi esultano i giusti, dicenti:

26

ge - li: O

ge - li: ho - di - e — ex - sul - tant ju - sti, — di - cen - tes:

ho - di - e — ex - sul - tant ju - sti, — di - cen - tes:

Hirtenlied, 86 ca.

Lasciateci vedere nella stalla di Betlemme cosa ci promette il suono paradisiaco.

31

Las - sest uns seh - en in Be - thle - hems Stall, was uns ver - heiß - en der

mf

Las - sest uns seh - en in Be - thle - hems Stall, was uns ver - heiß - en der

8

was uns ver - heiß - en der

mf

was uns ver - heiß - en der

Ciò che là noi troviamo lasciatecelo annunciare e lodare devotamente: Alleluia!

37

him - mli - sche Schall. O

p

him - mli - sche Schall. O

mp

him - mli - sche Schall, him-mli-sche Schall. Was wir dort fin-den las-sest uns kün-den, las-set und prei-sen in from-men Wei-sen:

p

him - mli - sche Schall. Was wir fin-den las-sest kün-den, las-set und prei-sen in from-men Wei-sen:

Veramente gli angeli annunciano oggi

43

Hal - le - lu - ja, hal-le - lu - ja, hal-le - lu -

Hal - le - lu - ja!. Wahr - lich, die En - gel ver - kün - di - gen heut',

Hal - le - lu - ja!. Wahr - lich, die En - gel ver - kün - di - gen heut',

Hal - le - lu - ja!.

ai pastori di Betlemme la grande gioia!

Ora ci sarà "Pace in terra"

49

ja, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja. Nun soll es wer - den Frie - den auf Er - den,
 Be - thle - hems Hir - ten - volk gar gro - ße Freud! Nun soll es wer - den Frie - den auf Er - den,
 Be - thle - hems Hir - ten - volk gar gro - ße Freud! Nun soll es wer - den Frie - den auf Er - den,
 Be - thle - hems Hir - ten - volk gar gro - ße Freud! Nun soll es wer - den Frie - den auf Er - den,

per tutta l'umanità grande diletto. Sia gloria a Dio!

Antiphona, 60 ca.
f un poco marcato

55

für al - le Men - schen groß' Wohl - ge - fal - len. Eh - re sei Gott! Ho - di - e
 für al - le Men - schen groß' Wohl - ge - fal - len. Eh - re sei Gott! Ho - di - e
 für al - le Men - schen groß' Wohl - ge - fal - len. Eh - re sei Gott! Ho - di - e
 für al - le Men - schen groß' Wohl - ge - fal - len. Eh - re sei Gott! Ho - di - e

mf O

61

Chri - stus na - tus est: ho - di - e Sal - va - tor ap - pa - ru - it.
 Chri - stus na - tus est: ho - di - e Sal - va - tor ap - pa - ru - it.
 Chri - stus na - tus est: ho - di - e Sal - va - tor ap - pa - ru - it.